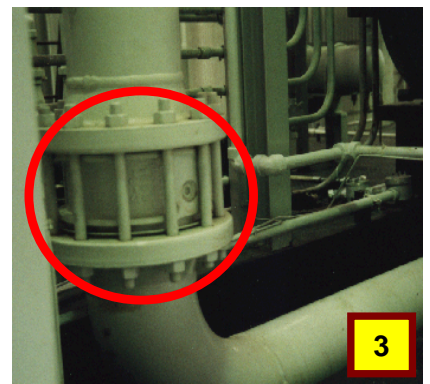
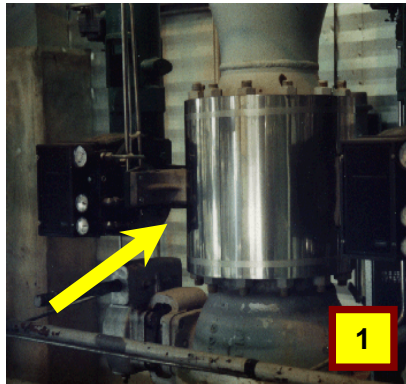


## Protección contra Incendio – Válvulas sin Bridas de Pernos Largos Abril 2010



¿Reconocería Ud. la cubierta metálica (flecha amarilla) en Fig. 1 como una pieza importante del equipo de seguridad? Si estuviera dañada o si no estuviera en su lugar, ¿Sabría reportar el hecho para que pudiera ser reparada o reemplazada?

La cubierta metálica envuelve algo llamado “válvula sin bridas de pernos largos” (también llamada de pernos largos, sandwich, sin bridas o de oblea). Algunos ejemplos, sin las cubiertas, están en un círculo rojo en las figuras 2 y 3. Estas válvulas no tienen bridas integradas para apertarse a cañerías o a recipientes, y tienen pernos expuestos que miden más de 3 pulgadas (~ 7 cm). Si hay un incendio en el área, los pernos pueden tener contacto directo con las llamas. El calor produce la expansión y alargamiento de los pernos, permitiendo escapes en las juntas o empaques de la válvula. Si el material que escapa es inflamable o combustible, le va a agregar combustible el incendio (Figura 4). Si la cañería está a presión, un incendio de mayores proporciones, que salpica en todas direcciones y causa más daño, puede ocurrir.

La cubierta de metal envuelve los pernos con material resistente al fuego, y encierra el conjunto total con una cubierta de acero inoxidable para protegerlo del contacto con calor y llamas. Es una importante instalación de seguridad. Debe ser reinstalada apropiadamente si se la remueve por mantención. También debe ser periódicamente inspeccionada para asegurarse de que está en buenas condiciones, y cualquier daño debe ser reportado para ser reparado.



### ¿Qué puede hacer Ud.?

- Si tiene válvulas de pernos largos en cañerías que transportan material inflamable, combustible o LPG, asegúrese que las cubiertas sean siempre mantenidas apropiadamente.
- La cubierta en una válvula sin bridas de pernos largos puede esconder corrosión u otros daños. La cubierta debería ser removida periódicamente para inspeccionar la válvula debajo, y reinstalada inmediatamente después de la inspección.
- Una protección pasiva contra incendio sólo sería adecuada para un fuego de corta duración, y una solución de ingeniería intrínsecamente más segura sería reemplazar la válvula sin bridas por otra con bridas.

## ¡Entienda su Equipo de Seguridad!